



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **159-я сессия**

Женева, 12–15 марта 2013 года

Пункт 4.11.4 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов исправлений  
к существующим правилам, представленных секретариатом**

### **Предложение по исправлению 1 к проекту правил по усовершенствованным детским удерживающим системам (УДУС)**

#### **Записка секретариата\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен секретариатом по просьбе Всемирного форума (ECE/TRANS/WP.29/1099, пункт 58). В его основу положен неофициальный документ WP.29-158-10, распространенный в ходе 158-й сессии WP.29. Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

*Приложение 8, пункт 4.2, таблица 2, сноску 2 изменить следующим образом:*

<sup>2</sup> Технические характеристики и подробные чертежи Q-манекенов, а также технические характеристики для их приспособления к испытаниям, предусмотренным настоящими Правилами, временно размещены на вебсайте неофициальной рабочей группы по детским удерживающим системам (<https://www2.unece.org/wiki/display/trans/Q-dummy+drawings>) ЕЭК ООН, Дворец Наций, Женева, Швейцария. В момент принятия настоящих правил Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) текст, ограничивающий использование чертежей и технических характеристик, будет изъят с отдельных страниц и перезагружен на вышеупомянутый вебсайт. По истечении периода времени, необходимого неофициальной рабочей группе для завершения изучения технических характеристик и чертежей манекенов с целью охватить этап 2 разработки правил, окончательные согласованные чертежи будут перенесены в сводную резолюцию по Соглашениям 1958 и 1998 годов, размещенную на вебсайте Всемирного форума WP.29".

---